

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                       |                                     |                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Liefererschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 28336707                              | 51154829                            | 2024-10-16                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                                | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen            | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                             |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                    | Quantità / Menge              | Indice collo / Kolli - Index                                                         |
|----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                     |                               | <b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)             |
| ****                 | ****                                     | Numero d'ordine 0196154<br>Bolla 28336707<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003885102<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170714 |                               | 21 OTT 2024<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"<br>401228 |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009066575<br>082748497-6063-10<br>082-748-497 F-605191.K/0-7#W<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                  | 5880                          | 5013740967                                                                           |
|                      | Charge                                   | 0101349390 di cui                                                                                                                                         | 1176#                         | 683802166 003                                                                        |
|                      | Charge                                   | 0097538732 di cui                                                                                                                                         | 2352#                         | 953494079 001                                                                        |
|                      | Charge                                   | 0097538732 di cui                                                                                                                                         | 2352#                         | 953495404 002                                                                        |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                                                                                                           | Descriz. clienti              |                                                                                      |
|                      | 3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  |                                                                                                                                                           | TBA-500274                    |                                                                                      |
|                      | 3 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ   |                                                                                                                                                           | TBA-500273                    |                                                                                      |
|                      | 20 P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP      |                                                                                                                                                           |                               |                                                                                      |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                                                                                                           |                               |                                                                                      |
|                      | Nrsped/Index                             | Kolli                                                                                                                                                     | PesoL. tara                   | Nr.espresso                                                                          |
| MW PAL               | 51154829-001                             | 953494079                                                                                                                                                 | 806 X 606 X 720 mm            | 108,6 40,4 340476439534940791                                                        |
|                      | 51154829-002                             | 953495404                                                                                                                                                 | 108,4 40,2 340476439534954040 |                                                                                      |
| MW PAL               | 51154829-003                             | 683802166                                                                                                                                                 | 806 X 606 X 460 mm            | 60,8 26,7 340476436838021669                                                         |
|                      | Somma per spediz.                        | 51154829 3 colli                                                                                                                                          | 277,8 107,3                   | 0,928 m3                                                                             |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP28336707

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:40

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 28336707                            | 51154829                            | 2024-10-16                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                                 |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:40



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-011952 vom 14.10.2024

Ludwigsburg, 16.10.2024

Seite 1 von 2

24-011952

|                                                                                                                                                                                                                |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.10.2024</b>                 |                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.10.2024</b> |                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>         | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 28338003                                         | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 28337563                                         | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 28336752                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 28336687                                         | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 28336723                                         | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 28336707                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 28336676                                         | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 28336539                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 28336550                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 28336662                                         | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 28336661                                         | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 28336536                                         | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 28329530                                         | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 28320243                                         | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                      |                                                  | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>4.196                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                 |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                               |                                                  | 35,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4.196,00                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                               |                                               |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                            | <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Nutzlast in t |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |

KUENNE-MAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, L. 40 - 70026 Modugno (BA)

21 OTT 2024

"Ricevuto e si conserva di  
verifica su qualità e quantità"